



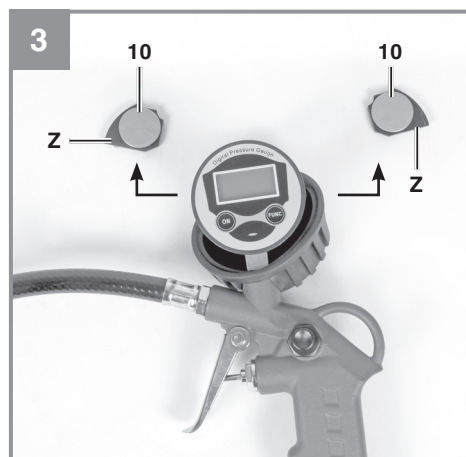
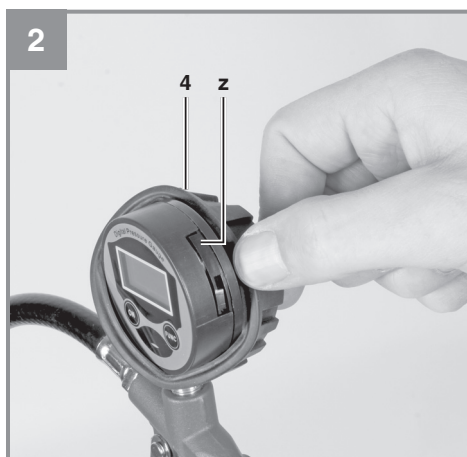
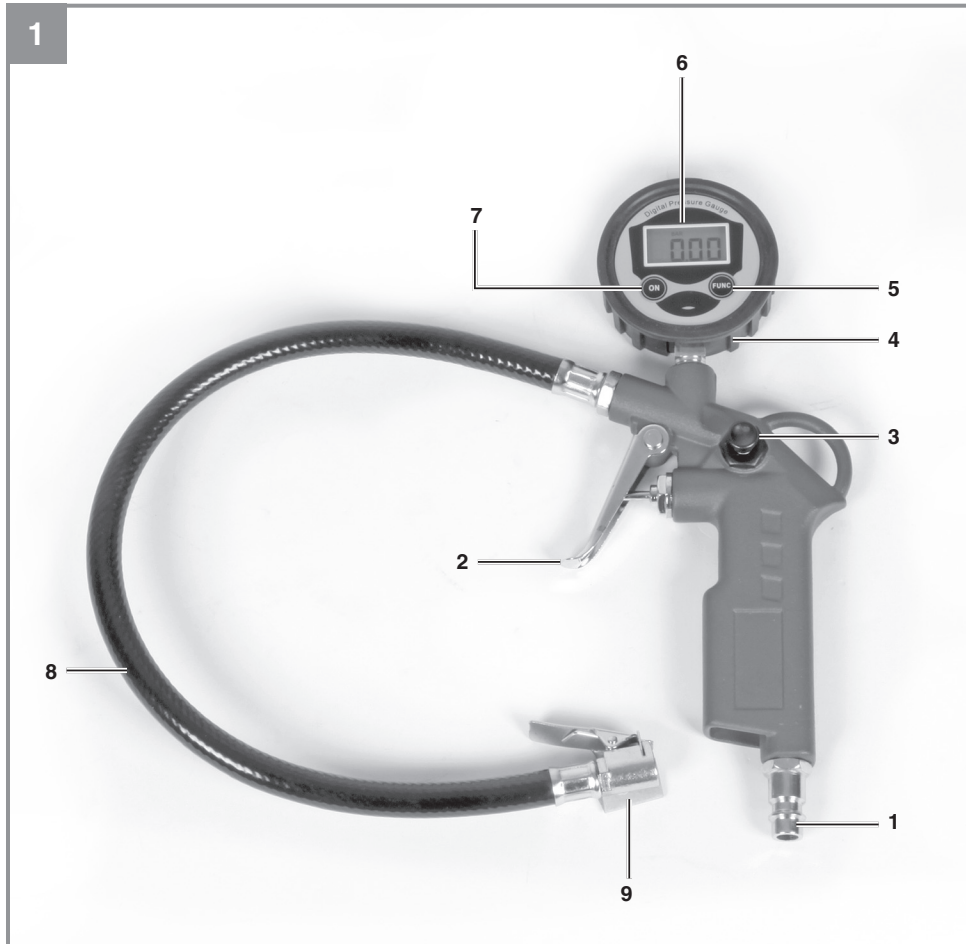
Reifenfüllmesser digital

- | | | | |
|-----------|--|----|--|
| DE | Originalbetriebsanleitung Reifenfüllmesser digital | RU | Оригинальное руководство по эксплуатации Цифровой шинный манометр |
| EN | Original operating instructions Digital tire inflation meter | BG | Оригинално упътване за употреба Пистолет за помпане на гуми с манометър |
| FR | Instructions d'origine Pistolet de gonflage à manomètre digital | ET | Originaalkasutusjuhend Rehvirõhumõõdik |
| IT | Istruzioni per l'uso originali Pistola di gonfiaggio con manome- tro digitale per pneumatici | | |
| NL | Originele handleiding Bandenvulmeter digitaal | | |
| ES | Manual de instrucciones original Indicador digital de la presión neumática | | |
| SL | Originalna navodila za uporabo Digitalni merilnik tlaka v pnevma- tikah | | |
| PT | Manual de instruções original Indicador digital de pressão dos pneumáticos | | |
| HR/ BS | Originalne upute za uporabu Digitalni mjerac napunjenosti guma | | |
| SR | Originalna uputstva za upotrebu Digitalni merač napunjenosti guma | | |



Art.-Nr.: 41.331.15

I.-Nr.: 21056



4



1

Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Erklärung der verwendeten Symbole (siehe Bild 4)

1. **Gefahr!** - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.

1. Sicherheitshinweise**Gefahr!**

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

1.1 Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Druckluft und Ausblaspistolen

- Verdichter und Leitungen erreichen im Betrieb hohe Temperaturen. Berührungen führen zu Verbrennungen.
- Die vom Verdichter angesaugten Gase oder Dämpfe sind frei von Beimengungen zu halten, die in dem Verdichter zu Bränden oder Explosionen führen können.
- Beim Lösen der Schlauchkupplung ist das Kupplungsstück des Schlauches mit der Hand festzuhalten, um Verletzungen durch den zurückschnellenden Schlauch zu vermeiden.
- Bei Arbeiten mit der Ausblaspistole Schutzbrille tragen. Durch Fremdkörper und weggeblasene Teile können leicht Verletzungen verursacht werden.
- Mit der Ausblaspistole keine Personen anbläsen oder Kleidung am Körper reinigen. Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

1.2 Sicherheitshinweise nichtwiederaufladbare Batterien

- Nicht laden
- Nicht deformieren / beschädigen
- Nicht ins Feuer werfen
- Nicht falsch einlegen
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
- Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
- Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
- Nicht öffnen / auseinandernehmen
- Nicht kurzschließen
- Auf richtiges Einlegen achten

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang**2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1-3)**

- 1 Stecknippel
- 2 Betätigungshebel - Drucklufteinlass
- 3 Knopf für Druckablass
- 4 Kunststoffkappe
- 5 Knopf „FUNC“
- 6 Anzeige / Display
- 7 Knopf „ON“
- 8 Luftschlauch
- 9 Reifenfülladapter
- 10 Batterie (nicht im Lieferumfang enthalten)

2.2 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Service-Informationen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- / und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Reifenfüllmesser
- Originalbetriebsanleitung

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist geeignet zum Befüllen von Reifen mit Druckluft und zum Anzeigen und Regulieren von Reifendruck.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

4. Technische Daten

Arbeitsdruck: 0-13 bar
Anzeige-Modus: PSI, bar, MPa, kg/cm²
Batterie: 2 Stück CR2032

5. Bedienung

(Abb. 1)

- Schalten Sie das Gerät ein indem Sie den Knopf „ON“ (7) drücken.
- Die gewählte Einheit der Messung wird im Display mit angezeigt. Zum Wechseln des Anzeige Modus drücken Sie den Knopf „FUNC“ (5).
- Das Gerät schaltet die Anzeige selbsttätig nach ca. 60 Sekunden ab.
- Schließen Sie zum Befüllen von Reifen den

Adapter (9) am Reifenventil an. Ziehen Sie zum Erhöhen des Reifendrucks den Hebel (2). Drücken Sie zum Verringern des Reifendrucks den Knopf (3). Der Reifendruck kann am Display (6) abgelesen werden.

Warnung! Beachten Sie die Angaben des Reifenherstellers und Fahrzeugherstellers zum empfohlenen Reifendruck.

Warnung! Dieses Gerät ist nicht geeicht! Überprüfen Sie für einen geeichten Messwert nach dem Befüllen den Reifendruck mit einem geeigneten Messgerät, zum Beispiel an einer Tankstelle.

6. Wechseln der Batterien

(Abb. 2-3)

- Ziehen Sie die Kunststoffkappe (4) vom Gehäuse der Anzeige ab und lösen Sie die Schrauben von Batteriehaltern (z) mit einem Schraubendreher. Ziehen Sie die seitlich liegenden Batterien (10) mit den Batteriehaltern (z) heraus und legen Sie neue Batterien ein. Batterietyp siehe technische Daten, im Fachhandel erhältlich.
- Schrauben Sie die Batteriehalter (z) mit Schrauben fest.
- Ziehen Sie danach die Kunststoffkappe wieder über das Gehäuse der Anzeige.

7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

7.1 Reinigung

- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

7.2 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

7.3 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.Einhell-Service.com

8. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

Entsorgung Batterien

Batterien beinhalten umweltgefährdende Materialien. Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser. Batterien sollen gesammelt, recycelt oder umweltfreundlich entsorgt werden. Senden Sie verbrauchte Batterien an die Einhell Germany AG, Wiesenweg 22 in D-94405 Landau. Dort wird vom Hersteller eine fachgerechte Entsorgung gewährleistet.

9. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.



Nur für EU-Länder

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der Einhell Germany AG zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten.

Danger!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

Explanation of the symbols used (see Fig. 4)

1. **Danger!** - Read the operating instructions to reduce the risk of injury.

1. Safety regulations**Danger!****Read all safety regulations and instructions.**

Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.**1.1 Safety instructions for working with compressed air and blow-out pistols**

- The compressor and lines can become very hot during operation. Touching these parts will burn you.
- The gas and steam sucked in by the compressor must be kept free of impurities that could cause fire or explosions in the compressor.
- When releasing the hose coupling, be sure to hold the hose coupling piece with your hand to protect yourself against injury from the rebounding hose.
- Wear safety goggles when working with the blow-out pistol. Foreign bodies or blown off parts can easily cause injuries.
- Do not blow at people with the blow-out pistol and do not clean clothes while being worn. Keep this safety information in a safe place.

1.2 Safety information on the non-rechargeable batteries

- Do not charge them
- Do not deform/damage them
- Do not throw them into a fire
- Do not insert them incorrectly

- Keep them out of the reach of children
- Do not use different types or mixes together
- Do not use new and used batteries together
- Do not open/take apart
- Do not short-circuit
- Ensure that you insert them correctly

2. Layout and items supplied**2.1 Layout (Fig. 1-3)**

- 1 Nipple
- 2 Control lever for compressed air inlet
- 3 Button for pressure relief
- 4 Plastic cap
- 5 "FUNC" button
- 6 Indicator/display
- 7 "ON" button
- 8 Air hose
- 9 Tire inflating adapter
- 10 Battery (not included in delivery)

2.2 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- Tire inflation meter
- Original operating instructions

3. Proper use

The equipment is designed for inflating tires with compressed air and for showing and adjusting tire pressure.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

4. Technical data

Working pressure: 0-13 bar
 Display mode: PSI, bar, MPa, kg/cm²
 Battery: Two CR2032 batteries

5. Operation

(Fig. 1)

- To switch the equipment on, press the "ON" (7) button.
- The unit selected for measuring will be shown on the display. To change the display mode, press the "FUNC" button (5).
- The equipment will switch off the display automatically after approx. 60 seconds.
- To inflate a tire, connect the adapter (9) to the tire valve. To raise the tire pressure, squeeze the lever (2). To reduce the tire pressure, press the button (3). The tire pressure can be read off the display (6).

Warning! Observe the information supplied by the tire manufacturer and the vehicle manufacturer relating to the recommended tire pressure.

Warning! This equipment is not calibrated! For a calibrated measurement value, check the actual tire pressure using a calibrated meter after you have inflated the tires yourself, e.g. at a petrol station.

6. Changing the batteries

(Fig. 2-3)

- Pull the plastic cap (4) off the display housing and undo the screws in the battery holders (z) using a screwdriver. Pull out the batteries (10) which are positioned sideways together with the battery holders (z) and insert new batteries. Refer to the technical data for the battery type. These are available from your dealer.
- Screw the battery holders (z) tightly in place with the screws.
- Then fit the plastic cap over the display housing again.

7. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts

Danger!

Always pull out the mains power plug before starting any cleaning work.

7.1 Cleaning

- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device. The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.

7.2 Maintenance

There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

7.3 Ordering replacement parts:

Please quote the following data when ordering replacement parts:

- Type of machine
 - Article number of the machine
 - Identification number of the machine
 - Replacement part number of the part required
- For our latest prices and information please go to www.Einhell-Service.com

8. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

Battery disposal

Batteries contain materials that are potentially harmful to the environment. Never place batteries in your household refuse, in fire or in water. Batteries should be collected, recycled or disposed of by environment-friendly means. Send your old batteries to Einhell Germany AG, Eschenstrasse 6 in D-94405 Landau. You can then be sure that the equipment will be correctly disposed of by the manufacturer.

9. Storage

Store the equipment and accessories in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric tool in its original packaging.

Disposal

Power tools, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Only for EU countries:

According to the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its transposition into national law, power tools that are no longer usable, and, according to the Directive 2006/66/EC, defective or drained batteries must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

Only for United Kingdom:

According to The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended) and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009 (SI 2009/890) (as amended), products that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the Einhell Germany AG.

Subject to technical changes

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Explication des symboles utilisés (voir figure 4)

1. **Danger!** - Lisez ce mode d'emploi pour diminuer le risque de blessures.

1. Consignes de sécurité**Danger !**

Veillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. Tout non-respect des consignes de sécurité et instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.

1.1 Consignes de sécurité relatives au travail avec de l'air comprimé et des pistolets de soufflage

- Le compresseur et les câbles atteignent des températures élevées en fonctionnement. Tout contact provoque des brûlures.
- Les gaz et vapeurs aspirés par le compresseur doivent être maintenus exempts d'impuretés, celles-ci peuvent entraîner des explosions ou des incendies dans le compresseur.
- Lorsque vous défaites le raccord, tenez bien la pièce de raccord du tuyau avec la main, cela évitera des blessures dues au retour du tuyau.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez avec le pistolet à air. Des corps étrangers et des pièces emportées par le souffle peuvent facilement provoquer des blessures.
- Ne dirigez pas le jet du pistolet de soufflage sur des personnes, ne nettoyez pas non plus

vos vêtements avec. Conservez bien ces consignes de sécurité.

1.2 Consignes de sécurité pour les piles non rechargeables

- Ne pas charger
- Ne pas déformer/endommager
- Ne pas jeter au feu
- Ne pas insérer de façon incorrecte
- Stocker hors de portée des enfants
- Ne pas mélanger les marques et les types différents
- Ne pas mélanger les piles usagées et les piles neuves
- Ne pas ouvrir/ne pas démonter
- Ne pas court-circuiter
- Veiller à les insérer correctement

2. Description de l'appareil et volume de livraison**2.1 Description de l'appareil (figure 1 à 3)**

- 1 Raccord enfichable
- 2 Levier de manœuvre - Entrée d'air comprimé
- 3 Bouton pour la sortie d'air comprimé
- 4 Capot en plastique
- 5 Bouton « FUNC »
- 6 Affichage / Écran
- 7 Bouton « ON »
- 8 Tuyau d'air
- 9 Adaptateur pour pistolet de gonflage
- 10 Pile (non compris dans la livraison)

2.2 Volume de livraison

Veillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du volume de livraison. S'il manque des pièces, adressez-vous dans un délai de 5 jours maximum après votre achat à notre service après-vente ou au magasin où vous avez acheté l'appareil muni d'une preuve d'achat valable. Veuillez consulter pour cela le tableau des garanties dans les informations service après-vente à la fin du mode d'emploi.

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Pistolet de gonflage à manomètre
- Mode d'emploi d'origine

3. Utilisation conforme à l'affectation

L'appareil sert à gonfler les pneus avec de l'air comprimé ainsi qu'à indiquer et à réguler la pression des pneus.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Données techniques

Pression de service : 0-13 bars
 Mode affichage : PSI, bars, MPa, kg/cm²
 Pile : 2 pièces CR2032

5. Commande

(fig. 1)

- Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton « ON » (7).
- L'unité de mesure choisie s'affiche sur l'écran. Pour changer le mode d'affichage, appuyez sur le bouton « FUNC » (5).

- L'appareil éteint l'affichage automatiquement au bout d'env. 60 secondes.
- Branchez l'adaptateur (9) sur la valve des pneus pour les gonfler. Pour augmenter la pression des pneus, tirez sur le levier (2). Pour diminuer la pression des pneus (3), appuyez sur le bouton. La pression des pneus s'affiche sur l'écran (6).

Avertissement ! Veuillez respecter les indications du fabricant des pneus et du véhicule en ce qui concerne la pression des pneus recommandée.

Avertissement ! Cet appareil n'est pas calibré ! Pour une mesure calibrée, contrôlez la pression des pneus après le gonflage à l'aide d'un appareil approprié, par exemple dans une station-service.

6. Remplacement des piles

(fig. 2-3)

- Retirez le capuchon en plastique (4) du boîtier de l'affichage et desserrez les vis des supports de piles (z) à l'aide d'un tournevis. Sortez les piles se trouvant sur le côté (10) avec leur support et remplacez-les par des piles neuves. Type de pile, cf. données techniques, disponibles dans le commerce spécialisé.
- Vissez les supports de piles (z) à fond avec les vis.
- Remplacez ensuite le capot en plastique sur le boîtier d'affichage.

7. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Danger !

Retirez la fiche de contact avant tous travaux de nettoyage.

7.1 Nettoyage

- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergeant; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à

ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.

7.2 Maintenance

Aucune pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

7.3 Commande de pièces de rechange :

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes:

- Type de l'appareil
- No. d'article de l'appareil
- No. d'identification de l'appareil
- No. de pièce de rechange de la pièce requise

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse www.Einhell-Service.com

9. Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel tout comme inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

8. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

Élimination des piles

Les piles contiennent des matériaux nocifs pour l'environnement. Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères, dans le feu ou dans l'eau. Les piles doivent être collectées, recyclées ou éliminées dans le respect de l'environnement. Envoyez vos piles usées à l'entreprise Einhell Germany AG, Wiesenweg 22 à D-94405 Landau / Allemagne. Le fabricant y garantit une élimination selon les règles de l'art.

Élimination des déchets



Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, les appareils, les emballages, les piles et accus doivent être déposés dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez-vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

Ne jetez pas les outils électriques, les piles et les accus dans les ordures ménagères!

Uniquement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les outils électroportatifs devenus inutilisables et conformément à la directive 2006/66/CE les piles/accus défectueux ou usagés doivent être récoltés à part et apportés dans un centre de collecte et de recyclage respectueux de l'environnement.

Valable uniquement pour la France:



Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'Einhell Germany AG obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

Pericolo!

Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza. Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

Spiegazione dei simboli utilizzati (vedi Fig. 4)

1. **Pericolo!** - Per ridurre il rischio di lesioni leggete le istruzioni per l'uso.

1. Avvertenze sulla sicurezza**Pericolo!**

Leggete tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Dimenticanze nel rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni possono causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservate tutte le avvertenze e le istruzioni per eventuali necessità future.

1.1 Avvertenze di sicurezza per l'utilizzo di aria compressa e pistole di soffiaggio

- Il compressore e le tubazioni raggiungono delle temperature elevate durante l'esercizio. Il contatto causa ustioni.
- I gas o i vapori aspirati dal compressore devono essere privi di altre sostanze che possano causare incendi o esplosioni nel compressore.
- Nello staccare l'attacco del tubo si deve tenere fermo con la mano il raccordo per evitare il verificarsi di lesioni dovute a un repentino colpo di frusta del tubo.
- Portate occhiali protettivi nel lavorare con la pistola di soffiaggio. I corpi estranei e le parti spostate dal getto d'aria possono facilmente causare lesioni.
- Non dirigete il getto d'aria della pistola di soffiaggio verso persone e non usatelo per pulire indumenti che si indossano. Conservate con cura le avvertenze di sicurezza.

1.2 Avvertenze di sicurezza per batterie non ricaricabili

- Non ricaricate le batterie
- Non deformate / danneggiate le batterie
- Non gettate le batterie nel fuoco
- Non inserite le batterie in modo errato
- Tenete le batterie fuori dalla portata dei bambini
- Non utilizzate contemporaneamente batterie di tipi e marchi diversi
- Non utilizzate contemporaneamente batterie nuove e usate
- Non aprite / forate le batterie
- Non cortocircuitate le batterie
- Fate attenzione al corretto inserimento delle batterie

2. Descrizione dell'apparecchio ed elementi forniti**2.1 Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1-3)**

- 1 Nipplo a innesto
- 2 Leva di azionamento di entrata dell'aria compressa
- 3 Pulsante per scarico della pressione
- 4 Copertura in plastica
- 5 Pulsante „FUNC“
- 6 Indicatore / display
- 7 Pulsante „ON“
- 8 Tubo dell'aria
- 9 Adattatore di gonfiaggio pneumatici
- 10 Batteria (non compresa tra gli elementi forniti)

2.2 Elementi forniti

Verificate che l'articolo sia completo sulla base degli elementi forniti descritti. In caso di parti mancanti, rivolgetevi al nostro Centro Servizio Assistenza o al punto vendita in cui avete acquistato l'apparecchio presentando un documento di acquisto valido entro e non oltre i 5 giorni lavorativi dall'acquisto dell'articolo. Al riguardo fate attenzione alla Tabella Garanzia nelle informazioni sul Servizio Assistenza alla fine delle istruzioni.

- Aprite l'imballaggio e togliete con cautela l'apparecchio dalla confezione.
- Togliete il materiale d'imballaggio e anche i fermi di trasporto / imballo (se presenti).
- Controllate che siano presenti tutti gli elementi forniti.
- Verificate che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.
- Se possibile, conservate l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

Pericolo!

L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, film e piccoli pezzi! Sussiste pericolo di ingerimento e soffocamento!

- Pistola di gonfiaggio con manometro per pneumatici
- Istruzioni per l'uso originali

3. Utilizzo proprio

L'apparecchio è adatto al gonfiaggio di pneumatici tramite aria compressa e al controllo e regolazione della pressione.

L'apparecchio deve venire usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è un uso conforme. L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.

Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo alcuna garanzia quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

4. Caratteristiche tecniche

Pressione di lavoro: 0-13 bar
 Modalità di visualizzazione:
 PSI, bar, MPa, kg/cm²
 Batteria: CR2032, 2 pezzi

5. Uso

(Fig. 1)

- Inserite l'apparecchio premendo il pulsante „ON“ (7).
- L'unità di misura selezionata viene mostrata sul display. Per cambiare il modo di visualizzazione premete il pulsante „FUNC“ (5).
- L'apparecchio disattiva automaticamente l'indicatore dopo ca. 60 secondi.
- Collegate l'adattatore (9) alla valvola del pneumatico per gonfiarlo. Tirate la leva (2) per

umentare la pressione del pneumatico. Premete il pulsante (3) per ridurre la pressione del pneumatico. Sul display (6) si può vedere la pressione del pneumatico.

Attenzione! Per la pressione consigliata osservate le indicazioni del produttore dei pneumatici e del veicolo.

Attenzione! Questo apparecchio non è tarato! Una volta gonfiati i pneumatici, per un valore di misura tarato controllate la pressione con un manometro adatto, per es. presso una stazione di servizio.

6. Sostituzione delle batterie

(Fig. 2-3)

- Togliete la copertura in plastica (4) dall'involucro dell'indicatore e svitate con un cacciavite le viti dai supporti della batteria (z). Togliete le batterie (10) che si trovano sul lato con i relativi supporti (z) e inserite batterie nuove. Per il tipo di batterie, disponibili presso i rivenditori specializzati, si vedano le caratteristiche tecniche.
- Fissate i supporti della batteria (z) con le viti.
- Rimettete poi la copertura in plastica sull'involucro dell'indicatore.

7. Pulizia, manutenzione e ordinazione dei pezzi di ricambio**Pericolo!**

Prima di qualsiasi lavoro di pulizia staccate la spina dalla presa di corrente.

7.1 Pulizia

- Consigliamo di pulire l'apparecchio subito dopo averlo usato.
- Pulite l'apparecchio regolarmente con un panno asciutto ed un po' di sapone. Non usate detersivi o solventi perché questi ultimi potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio. Fate attenzione che non possa penetrare dell'acqua nell'interno dell'apparecchio. La penetrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.

7.2 Manutenzione

All'interno dell'apparecchio non si trovano altre parti sottoposte ad una manutenzione qualsiasi.

7.3 Ordinazione di pezzi di ricambio:

Volendo commissionare dei pezzi di ricambio, si dovrebbe dichiarare quanto segue:

- modello dell'apparecchio
- numero dell'articolo dell'apparecchio
- numero d'ident. dell'apparecchio
- numero del pezzo di ricambio del ricambio necessitato.

Per i prezzi e le informazioni attuali si veda www.Einhell-Service.com

8. Smaltimento e riciclaggio

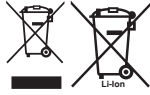
L'apparecchio si trova in un imballaggio per evitare i danni dovuti al trasporto. Questo imballaggio rappresenta una materia prima e può perciò essere utilizzato di nuovo o riciclato. L'apparecchio e i suoi accessori sono fatti di materiali diversi, per es. metallo e plastica. Gli apparecchi difettosi non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Per uno smaltimento corretto l'apparecchio va consegnato ad un apposito centro di raccolta. Se non vi è noto nessun centro di raccolta, rivolgetevi per informazioni all'amministrazione comunale.

Smaltimento delle batterie

Le batterie contengono materiali che danneggiano l'ambiente. Non gettate le batterie nei rifiuti domestici, nel fuoco o in acqua. Le batterie devono venire raccolte, riciclate o smaltite rispettando l'ambiente. Inviare batterie usate a Einhell Germany AG, Wiesenweg 22 a D-94405 Landau. Così il costruttore ne può garantire uno smaltimento appropriato.

9. Conservazione

Conservate l'apparecchio e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e non accessibile ai bambini. La temperatura ottimale per la conservazione è compresa tra i 5 e i 30 °C. Conservate l'elettrotensile nell'imballaggio originale.

Smaltimento

Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente elettrodomestici, batterie, accessori ed imballaggi non più impiegabili.

Non gettare elettrodomestici e batterie/pile tra i rifiuti domestici!

Per un corretto smaltimento verificare sempre le disposizioni del proprio comune.

Solo per i Paesi UE:

Ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e del suo recepimento nel diritto nazionale, gli elettrodomestici non più utilizzabili e, ai sensi della Direttiva Europea 2006/66/CE, le batterie/le pile difettose o esauste, andranno raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

In caso di smaltimento improprio, le apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana a causa della possibile presenza di sostanze nocive.

La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della Einhell Germany AG.

Con riserva di apportare modifiche tecniche

Gevaar!

Bij het gebruik van toestellen dienen enkele veiligheidsmaatregelen te worden nageleefd om lichamelijk gevaar en schade te voorkomen. Lees daarom deze handleiding / veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Bewaar deze goed zodat u de informatie op elk moment kunt terugvinden. Mocht u dit toestel aan andere personen doorgeven, gelieve dan deze handleiding / veiligheidsinstructies mee te geven. Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen of schade die te wijten zijn aan niet-naleving van deze handleiding en van de veiligheidsinstructies.

Verklaring van de gebruikte symbolen (zie afbeelding 4)

1. **Gevaar!** - Handleiding lezen om het letselschade te verminderen.

1. Veiligheidsaanwijzingen**Gevaar!**

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Nalatigheden bij de inachtneming van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen elektrische schok, brand en/of zware letsels tot gevolg hebben. **Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst.**

1.1 Veiligheidsvoorschriften voor het werken met perslucht en uitblaaspistolen

- Verdichter en leidingen bereiken tijdens het bedrijf hoge temperaturen. Aanraking veroorzaakt brandwonden.
- De door de verdichter aangezogen gassen of dampen moeten vrij van bijmengsels worden gehouden die in de verdichter tot branden of explosies kunnen leiden.
- Bij het losmaken van de slangkoppeling moet het koppelstuk van de slang met de hand worden vastgehouden om verwondingen door de terugspringende slang te vermijden.
- Bij werkzaamheden met het uitblaaspistool een veiligheidsbril dragen. Door vreemde voorwerpen en weggeblazen delen kunnen gemakkelijk verwondingen worden veroorzaakt.
- Met het uitblaaspistool niet tegen personen blazen of kleding aan het lichaam reinigen. Bewaar de veiligheidsinstructies goed.

1.2 Veiligheidsinstructies voor niet oplaadbare batterijen

- Niet laden
- Niet vervormen / beschadigen
- Niet in het vuur gooien
- Niet verkeerd erin plaatsen
- Buiten het bereik van kinderen bewaren
- Verschillende typen en merken niet samen gebruiken
- Nieuwe en gebruikte batterijen niet samen gebruiken
- Niet openen / uit elkaar nemen
- Niet kortsluiten
- Op juist erin plaatsen letten

2. Beschrijving van het gereedschap en leveringsomvang**2.1 Beschrijving van het apparaat (afbeelding 1-3)**

- 1 Steeknippel
- 2 Activeringshendel - persluchtinlaat
- 3 Knop voor drukaflaat
- 4 Kunststof kap
- 5 Knop „FUNC“
- 6 Indicatie / Display
- 7 Knop „ON“
- 8 Luchtslang
- 9 Bandenuladadapter
- 10 Batterij (niet meegeleverd)

2.2 Leveringsomvang

Gelieve de volledigheid van het artikel te controleren aan de hand van de beschreven omvang van de levering. Indien er onderdelen ontbreken, gelieve u dan binnen 5 werkdagen na aankoop van het artikel te wenden tot ons servicecenter of tot het verkooppunt waar u het apparaat heeft gekocht, en leg een geldig bewijs van aankoop voor. Gelieve daarvoor de garantietabel in de serviceinformatie aan het einde van de handleiding in acht te nemen.

- Open de verpakking en neem het toestel voorzichtig uit de verpakking.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal alsmede verpakkings-/transportbeveiligingen (indien aanwezig).
- Controleer of de leveringsomvang compleet is.
- Controleer het toestel en de accessoires op transportschade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het verloop van de garantieperiode.

Gevaar!

Het toestel en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed voor kinderen! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine stukken spelen! Er bestaat inslik- en verstikkingsgevaar!

- Bandenvulmeter
- Originele handleiding

3. Reglementair gebruik

Het apparaat is geschikt voor het vullen van banden met perslucht en voor het weergeven en regelen van bandenspanning.

De machine mag slechts voor werkzaamheden worden gebruikt waarvoor ze bedoeld is. Elk ander verder gaand gebruik is niet reglementair. Voor daaruit voortvloeiende schade of verwondingen van welke aard dan ook is de gebruiker/bediener, niet de fabrikant, aansprakelijk.

Wij wijzen erop dat onze gereedschappen overeenkomstig hun bestemming niet geconstrueerd zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Wij geven geen garantie indien het gereedschap in ambachtelijke of industriële bedrijven alsmede bij gelijk te stellen activiteiten wordt gebruikt.

4. Technische gegevens

Werkdruk:..... 0-13 bar
 Indicatiemodus:..... PSI, bar, MPa, kg/cm²
 Batterij:..... 2 stuks CR2032

5. Bediening

(fig. 1)

- Schakel het apparaat in door op de knop „ON“ (7) te drukken.
- De gekozen eenheid wordt eveneens weergegeven op het display. Om te wisselen tussen de indicatiemodi drukt u op de knop „FUNC“ (5).
- Het apparaat schakelt de indicatie automatisch na ca. 60 seconden uit.
- Sluit om banden te vullen de adapter (9) aan aan het ventiel van de band. Trek om de bandenspanning te verhogen aan de hendel (2). Druk om de bandenspanning te verlagen op de knop (3). De bandenspanning kan worden afgelezen op het display (6).

Waarschuwing! Houd rekening met de opgaven van de fabrikant van de banden en van het voertuig over de aanbevolen bandenspanning.

Waarschuwing! Dit apparaat is niet geijkt! Controleer voor een geijkte meetwaarde na het vullen de bandenspanning met een geschikt meetinstrument, bijvoorbeeld bij een tankstation.

6. Vervangen van de batterijen

(fig. 2-3)

- Trek de kunststof kap (4) van de behuizing van de indicatie af en draai de schroeven van batterijhouders (z) los met een schroeven-draaijer. Trek de zijdelings gelegen batterijen (10) met de batterijhouders (z) eruit en plaats nieuwe batterijen erin. Type batterij zie technische gegevens, verkrijgbaar in de speciaalzaak.
- Schroef de batterijhouders (z) vast met schroeven.
- Trek daarna de kunststof kap weer over de behuizing van het display.

7. Reiniging, onderhoud en bestellen van wisselstukken**Gevaar!**

Trek vóór alle schoonmaakwerkzaamheden de netstekker uit het stopcontact.

7.1 Reiniging

- Het is aan te bevelen het toestel direct na elk gebruik te reinigen.
- Reinig het toestel regelmatig met een vochtige doek en wat zachte zeep. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen; die zouden de kunststofcomponenten van het toestel kunnen aantasten. Let er goed op dat geen water in het toestel terechtkomt. Door binnendringen van water in een elektrische apparatuur verhoogt het risico van een elektrische schok.

7.2 Onderhoud

In het toestel zijn er geen andere te onderhouden onderdelen.

7.3 Bestellen van wisselstukken:

Gelieve bij het bestellen van wisselstukken volgende gegevens te vermelden:

- Type van het toestel
- Artikelnummer van het toestel
- Ident-nummer van het toestel
- Wisselstuknummer van het benodigd stuk

Actuele prijzen en info vindt u terug onder www.Einhell-Service.com

8. Verwijdering en recyclage

Het toestel bevindt zich in een verpakking om transportschade te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en bijgevolg herbruikbaar of kan naar de grondstofkringloop worden teruggevoerd. Het toestel en zijn accessoires bestaan uit diverse materialen, zoals b.v. metaal en kunststof. Defecte toestellen horen niet thuis in het huisvuil. Om zich van het toestel naar behoren te ontdoen dient het naar een geschikte verzamelplaats te worden gebracht. Als u geen verzamelplaats kent gelieve u dan bij de gemeente te informeren.

Verwerking van de batterijen

Batterijen bevatten voor het milieu schadelijke materialen. Gooi batterijen niet bij het huisvuil, in het vuur of in het water. Batterijen moeten ingezameld, gerecycled of milieuvriendelijk verwerkt worden. Stuur verbruikte batterijen aan Einhell Germany AG, Wiesenweg 22 in D-94405 Landau. Daar wordt door de fabrikant een vak-kundige verwerking verzekerd.

9. Opbergen

Bewaar het toestel en de accessoires op een donkere, droge en vorstvrije plaats die voor kinderen ontoegankelijk is. De optimale opbergtemperatuur ligt tussen 5° C en 30° C. Bewaar het elektrische gereedschap in de originele verpakking.

Afvalverwijdering



Elektrische gereedschappen, accu's, accessoires en bijbehorende verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Gooi elektrische gereedschappen, accu's en batterijen niet bij het huisvuil, maar breng ze naar een inzamelpunt.

Alleen voor landen binnen de EU:

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, en de implementatie hiervan in nationaal recht, moeten niet bruikbare elektrische gereedschappen op een voor het milieu verantwoorde wijze worden ingezameld en gerecycled. Volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of verbruikte accu's/batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Bij een verkeerde afvoer kunnen afgedankte elektrische en elektronische apparaten vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen schadelijke uitwerkingen op het milieu en de gezondheid van mensen hebben.

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van Einhell Germany AG.

Technische wijzigingen voorbehouden

Peligro!

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

Explicación de los símbolos empleados (véase fig. 4)

1. **Peligro!** - Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir daños.

1. Instrucciones de seguridad**Peligro!**

Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones. El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves. **Guarde todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.**

1.1 Instrucciones de seguridad para trabajar con aire comprimido y pistolas de soplado

- El compresor y los cables alcanzan altas temperaturas durante el funcionamiento. No tocarlos puesto que de lo contrario se pueden sufrir quemaduras.
- Mantener el vapor o gas aspirado por el compresor libre de impurezas puesto que estas podrían provocar incendios o explosiones en el mismo.
- Al soltar el acoplamiento de la manguera, sujetar con la mano la pieza de acoplamiento de la manguera para evitar sufrir daños puesto que la manguera retrocede de forma brusca.
- Llevar gafas de protección para trabajar con la pistola de soplado. Peligro de lesiones provocadas por cuerpos extraños y piezas que salen disparadas a raíz del soplado.
- No dirigir la pistola de soplado a personas ni limpiar ropa puesta. Guardar las instrucciones de seguridad en lugar seguro.

1.2 Instrucciones de seguridad para pilas no recargables

- No cargar
- No deformar/dañar
- No tirar al fuego
- No colocar incorrectamente
- Mantener fuera del alcance de los niños
- No mezclar distintos tipos ni marcas
- No mezclar pilas nuevas y usadas
- No abrir/descomponer
- No cortocircuitar
- Asegurarse de colocar correctamente

2. Descripción del aparato y volumen de entrega**2.1 Descripción del aparato (fig. 1-3)**

- 1 Niple
- 2 Palanca de accionamiento - entrada de aire comprimido
- 3 Botón para expulsar la presión
- 4 Tapa de plástico
- 5 Botón „FUNC“
- 6 Indicación/display
- 7 Botón „ON“
- 8 Manguera de aire
- 9 Adaptador para el llenado de los neumáticos
- 10 Pila (no se incluye en el volumen de entrega)

2.2 Volumen de entrega

Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center o a la tienda especializada más cercana en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido. A este respecto, observar la tabla de garantía de las condiciones de garantía que se encuentran al final del manual.

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

Peligro!

¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!

- Indicador de la presión neumática
- Manual de instrucciones original

3. Uso adecuado

El aparato ha sido concebido para inflar neumáticos con aire comprimido y para controlar y regular la presión de los neumáticos.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

4. Características técnicas

Presión de trabajo:..... 0-13 bar
 Modo indicación:..... PSI, bar, MPa, kg/cm²
 Pila:..... 2 uds. CR2032

5. Manejo

(fig. 1)

- Encender el aparato pulsando el botón „ON“ (7).
- La unidad de medición elegida se muestra en el display. Para cambiar el modo de indicación, pulsar el botón „FUNC“ (5).
- El aparato apaga automáticamente la indicación transcurridos aprox. 60 segundos.
- Para inflar los neumáticos, conectar el adaptador (9) a la válvula del neumático. Para incrementar la presión del neumático, tirar de la palanca (2). Para reducir la presión del neumático, pulsar el botón (3). La presión del

neumático se puede leer en el display (6).

¡Aviso! Tener en cuenta los datos recomendados para la presión de neumáticos del fabricante de los neumáticos y los del fabricante del vehículo.

¡Aviso! Este aparato no está calibrado. Después de inflar los neumáticos, comprobar que el valor de medición de la presión esté calibrado con un medidor adecuado, por ejemplo en una gasolinera.

6. Cómo cambiar las pilas

(fig. 2-3)

- Quitar la tapa de plástico (4) de la carcasa de la indicación y soltar los tornillos del soporte de las pilas (z) con ayuda de un destornillador. Extraer las pilas puestas lateralmente (10) con el soporte de las pilas (z) y poner las nuevas pilas. Consultar el tipo de las pilas en las características técnicas, disponibles en tiendas especializadas.
- Apretar los tornillos del soporte de las pilas (z).
- Volver a poner a continuación la tapa de plástico en la carcasa de la indicación.

7. Mantenimiento, limpieza y pedido de piezas de repuesto**Peligro!**

Desenchufar siempre antes de realizar algún trabajo de limpieza.

7.1 Limpieza

- Se recomienda limpiar el aparato tras cada uso.
- Limpiar el aparato con regularidad con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya que se podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso tener en cuenta que no entre agua en el interior del aparato. Si entra agua en el aparato eléctrico existirá mayor riesgo de una descarga eléctrica.

7.2 Mantenimiento

No hay que realizar el mantenimiento a más piezas en el interior del aparato.

7.3 Pedido de piezas de recambio:

Al solicitar recambios se indicarán los datos siguientes:

- Tipo de aparato
- No. de artículo del aparato
- No. de identidad del aparato
- No. del recambio de la pieza necesitada.

Encontrará los precios y la información actual en www.Einhell-Service.com

8. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

Eliminar las pilas

Las pilas contienen materiales perjudiciales para el medio ambiente. No tirar las pilas al cubo de la basura, al fuego o al agua. Las pilas deben eliminarse o reciclarse de forma ecológica. Enviar las pilas gastadas a Einhell Germany AG, Wiesenberg 22 in D-94405 Landau. El fabricante garantiza que así se eliminarán de forma adecuada.

9. Almacenamiento

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 5 y 30 °C. Guardar la herramienta eléctrica en su embalaje original.

Eliminación



Las herramientas eléctricas, baterías, accesorios y embalajes deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

¡No arroje las herramientas eléctricas, acumuladores o pilas a la basura!

Este producto debe depositarse como residuo en un lugar de recogida adecuado para su reciclaje

Sólo para los países de la UE:

De acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos de desecho y su realización en la legislación nacional y la directiva europea 2006/66/CE, las herramientas eléctricas que ya no son aptas para su uso y respectivamente los acumuladores/las pilas defectuosos o vacíos deberán ser recogidos por separado y reciclados de manera respetuosa con el medio ambiente.

En el caso de una eliminación inadecuada, los aparatos eléctricos y electrónicos pueden tener efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Nevarnost!

Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi preprečili poškodbe in materialno škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Le-te dobro shranite tako, da boste imeli zmeraj pri roki potrebne informacije. Če bi napravo izročili drugim osebam, Vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih napotkov.

Pojasnilo uporabljenih simbolov (glejte sliko 4)

1. **Nevarnost!** - Da bi zmanjšali tveganje poškodb, preberite navodila za uporabo!

1. Varnostni napotki**Nevarnost!****Preberite varnostne napotke in navodila.**

Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil ima lahko za posledico električni udar, požar in/ali hude poškodbe. **Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.**

1.1 Varnostni napotki za delo s stisnjenim zrakom in izpihovalno pištolo

- Kompresor in vodi se med obratovanjem močno segrejejo. Ob dotiku le-teh lahko pride do opeklin.
- Plini ali hlapi, ki jih vsevsa kompresor, ne smejo vsebovati primesi, ki bi lahko v črpalki kompresorja povzročile požar ali eksplozijo.
- Pri sprostitvi sklopke cevi morate cev vedno držati z roko, da preprečite poškodbe zaradi hitrega premikanja cevi.
- Pri delu z izpihovalno pištolo uporabljajte zaščitna očala. Tujki in delci, ki jih zrak lahko razpiha, lahko povzročijo poškodbe.
- Izpihovalne pištole ne usmerjajte na osebe ali z njo čistite oblačila na telesu. Predložene varnostne napotke skrbno shranite.

1.2 Varnostni napotki za baterije, ki jih ni možno ponovno polniti

- Ne polnite
- Ne deformirajte / poškodujte
- Ne mečite v ogenj
- Ne vložite napačno
- Shranjujte nedosegljivo otrokom
- Ne mešajte različnih tipov in znamk

- Ne mešajte novih in rabljenih baterij
- Ne odpirajte/razstavljajte
- Ne povzročajte kratkega stika
- Pazite, da baterije pravilno vložite

2. Opis naprave na obseg dobave**2.1 Opis naprave (slika 1-3)**

- 1 Vtični nastavek
- 2 Aktivacijska ročica – vhod stisnjenega zraka
- 3 Gumb za spuščanje tlaka
- 4 Plastična kapica
- 5 Gumb „FUNC“
- 6 Prikaz / zaslon
- 7 Gumb „ON“
- 8 Cev za zrak
- 9 Adapter za polnjenje pnevmatik
- 10 Baterija (ni v obsegu dobave)

2.2 Obseg dobave

S pomočjo opisanega obsega dobave preverite, ali je artikel popoln. Če deli manjkajo, se najkasneje v 5 delovnih dnevih po nakupu izdelka obrnite na naš servisni center ali na prodajno mesto, kjer ste napravo kupili, in predložite račun. Upoštevajte preglednico garancijskih storitev ob koncu tega navodila.

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstajajo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

Nevarnost!

Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve in zaužitja takšnih delov materiala!

- Merilnik tlaka v pnevmatikah
- Originalna navodila za uporabo

3. Predpisana namenska uporaba

Naprava je primerna za polnjenje pnevmatik s stisnjenim zrakom in za prikaz in reguliranje tlaka v pnevmatikah.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegovo namembnostjo. Vsaka druga uporaba šteje kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršnekoli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljalca in ne proizvajalec.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljena v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

4. Tehnični podatki

Delovni tlak: 0-13 barov
 Prikazni način: PSI, bari, MPa, kg/cm²
 Baterija: 2 kosa CR2032

5. Upravljanje

(sl. 1)

- Napravo vklopite s pritiskom na gumb „ON“ (7).
- Na zaslonu se prikaže izbrana merilna enota. Za menjavo
- prikaznega načina pritisnite na gumb „FUNC“ (5).
- Naprava prikaz samodejno izklopi po pribl. 60 sekundah.
- Za polnjenje pnevmatik priključite adapter (9) na ventil na pnevmatikah. Za povečanje tlaka v pnevmatikah povlecite za ročico (2). Za zmanjšanje tlaka v pnevmatikah pritisnite na gumb (3). Tlak v pnevmatikah odčitajte na zaslonu (6).

Opozorilo! Upoštevajte navodila za priporočeni tlak pnevmatik izdelovalca pnevmatik in izdelovalca vozila.

Opozorilo! Naprava ni umerjena! Za umerjeno merilno vrednost po polnjenju tlak v pnevmatikah preverite z ustrežno merilno napravo, na primer na bencinski črpalki.

6. Menjava baterij

(sl. 2-3)

- Z ohišja prikaza snemite plastični pokrov (4) in od držal za baterije (z) odvijte vijake z izvijačem. Izvlecite stransko ležeče baterije (10) z držalom za baterije (z) in vstavite nove baterije. Za vrsto baterij glejte tehnične podatke, na voljo so v specializirani trgovini.
- Držalo za baterije (z) privijte z vijaki.
- Nato čez ohišje spet povlecite plastično kapico.

7. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov

Nevarnost!

Pred izvajanjem vsakega čistilnega dela izvlecite električni priključni kabel.

7.1 Čiščenje

- Priporočamo, da napravo očistite neposredno po vsakem končanem delu.
- Redno čistite napravo z vlažno krpo in nekaj milnice. Ne uporabljajte nobenih čistilnih ali razredčilnih sredstev; le-ta lahko poškodujejo plastične dele naprave. Pazite na to, da ne pride voda v notranjost naprave. Vstop vode v električno napravo povečuje tveganje električnega udara.

7.2 Vzdrževanje

V notranjosti naprave ni nobenih delov, ki bi jih bilo potrebno vzdrževati.

7.3 Naročanje nadomestnih delov:

Pri naročanju nadomestnih delov je potrebno navesti naslednje navedbe:

- Tip naprave
 - Art. številko naprave
 - Ident- številko naprave
 - Številka potrebnega nadomestnega dela
- Aktualne cene in informacije najdete na spletni strani www.Einhell-Service.com

8. Odstranjevanje in ponovna uporaba

Naprava se nahaja v embalaži, da ne bi prišlo do poškodb med transportom. Ta embalaža je surovina in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati. Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in plastika. Okvarjene naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke. Napravo odložite na ustreznem zbirališču, da bo pravilno odstranjena. Če ne poznate primernih zbirališč, se pozanimajte pri svoji občinski upravi.

Odstranjevanje baterij

Baterije vsebujejo materiale, ki ogrožajo okolje. Baterij ne odstranjujte z gospodinjskimi odpadki, ne mečite jih v ogenj ali vodo. Baterije zbirajte, reciklirate in odstranite okolju prijazno. Porabljene baterije vrnite družbi Einhell Germany AG, Wiesenweg 22 in D-94405 Landau. Tam izdelovalec zagotavlja strokovno odstranitev.

9. Skladiščenje

Napravo in pribor za napravo skladiščite na temnem, suhem in pred mrazom zaščitenem in za otroke nedostopnem mestu. Optimalna skladiščna temperatura je med 5 in 30 °C. Električno orodje shranjujte v originalni embalaži.

Odlaganje

Poskrbite za okolju prijazno recikliranje električnih orodij, akumulatorskih baterij, pribora in embalaž. Električnih orodij in akumulatorskih/običajnih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke!

Zgolj za države Evropske unije:

V skladu z Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo se morajo odslužena električna orodja zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način.

Prav tako se morajo v skladu z Direktivo 2006/66/ES pokvarjene ali odslužene akumulatorske baterije in baterije za enkratno uporabo zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način. Odpadna električna in elektronska oprema, ki ni zavržena strokovno, lahko negativno vpliva na okolje in zdravje ljudi, saj morda vsebuje nevarne snovi.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodni, tudi po izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem Einhell Germany AG.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb

Perigo!

Ao utilizar ferramentas, devem ser respeitadas algumas medidas de segurança para prevenir ferimentos e danos. Por conseguinte, leia atentamente este manual de instruções / estas instruções de segurança. Guarde-o num local seguro, para que o possa consultar sempre que necessário. Caso passe o aparelho a outras pessoas, entregue também este manual de instruções / estas instruções de segurança. Não nos responsabilizamos pelos acidentes ou danos causados pela não observância deste manual e das instruções de segurança.

Explicação dos símbolos utilizados (ver figura 4)

1. **Perigo!** - Para reduzir o risco de ferimentos leia o manual de instruções.

1. Instruções de segurança**Perigo!**

Leia todas as instruções de segurança e indicações. O incumprimento das instruções de segurança e indicações pode provocar choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as instruções de segurança e indicações para mais tarde consultar.

1.1 Instruções de segurança para trabalhar com ar comprimido e pistolas de sopro

- Durante o funcionamento o compressor e os cabos atingem temperaturas elevadas. O contacto leva a queimaduras.
- Os gases e os vapores aspirados pelo compressor não contêm aditivos que possam conduzir a incêndios ou a explosões no compressor.
- Ao soltar o acoplamento da mangueira imobilize a peça de acoplamento da mangueira com a mão, para evitar ferimentos quando a mangueira é puxada.
- Ao trabalhar com pistola de sopro use óculos de proteção. Corpos estranhos e peças sopradas podem causar ferimentos ligeiros.
- Não apontar a pistola de sopro a ninguém nem limpar roupa que esteja vestida. Guarde as instruções de segurança num local seguro.

1.2 Instruções de segurança relativas às pilhas não recarregáveis

- Não carregar
- Não deformar/danificar

- Não deitar para o lume
- Não inverter os polos
- Guardar fora do alcance das crianças
- Não misturar diferentes tipos e marcas
- Não misturar pilhas novas com velhas
- Não abrir/decompor
- Não curto-circuitar
- Prestar atenção à polaridade correta

2. Descrição do aparelho e material a fornecer**2.1 Descrição do aparelho (figura 1-3)**

- 1 Niple de encaixe
- 2 Alavanca de acionamento da descarga de ar comprimido
- 3 Botão para despressurizar
- 4 Tampa em plástico
- 5 Botão „FUNC“
- 6 Indicador / visor
- 7 Botão „ON“
- 8 Tubo de ar
- 9 Adaptador para enchimento dos pneus
- 10 Pilha (não incluída no material a fornecer)

2.2 Material a fornecer

Com a ajuda da descrição do material a fornecer, verifique se o artigo se encontra completo. Caso faltem peças, dirija-se num prazo máximo de 5 dias úteis após a compra do artigo a um dos nossos Service Center ou ao ponto de venda onde adquiriu o aparelho, fazendo-se acompanhar de um talão de compra válido. Para o efeito, consulte a tabela da garantia que se encontra nas informações do serviço de assistência técnica no fim do manual.

- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o aparelho.
- Remova o material da embalagem, assim como os dispositivos de segurança da embalagem e de transporte (caso existam).
- Verifique se o material a fornecer está completo
- Verifique se o aparelho e as peças acessórias apresentam danos de transporte.
- Se possível, guarde a embalagem até ao termo do período de garantia.

Perigo!

O aparelho e o material da embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas ou peças de pequena dimensão! Existe o perigo

de deglutição e asfixia!

- Indicador de pressão dos pneumáticos
- Manual de instruções original

3. Utilização adequada

O aparelho é apropriado para o enchimento de pneus com ar comprimido e a indicação e regulação da pressão do pneu.

A máquina só pode ser utilizada para os fins a que se destina. Qualquer outro tipo de utilização é considerado inadequado. Os danos ou ferimentos de qualquer tipo daí resultantes são da responsabilidade do utilizador/operador e não do fabricante.

Chamamos a atenção para o facto de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou industrial. Não assumimos qualquer responsabilidade se o aparelho for utilizado no comércio, artesanato ou indústria ou em actividades equiparáveis.

4. Dados técnicos

Pressão de trabalho:..... 0-13 bar
 Modo de indicação:..... PSI, bar, MPa, kg/cm²
 Pilha:..... 2 unidades CR2032

5. Operação

(fig. 1)

- Ligue o aparelho, premindo o botão „ON“ (7).
- O visor exibe a unidade seleccionada da medição. Para mudar o
- modo de indicação, prima o botão „FUNC“ (5).
- O aparelho desliga o indicador automaticamente após aprox. 60 segundos.
- Ligue o adaptador (9) à válvula de pneu para encher pneus. Puxe a alavanca (2) para aumentar a pressão do pneu. Prima o botão (3) para reduzir a pressão do pneu. A pressão do pneu pode ser consultada no visor (6).

Aviso! Observe as indicações dos fabricantes do pneu e do veículo no que respeita à pressão recomendada do pneu.

Aviso! Este aparelho não está calibrado! Para obter um valor de medição calibrado, verifique, após o enchimento, a pressão do pneu com um aparelho de medição adequado por exemplo numa estação de serviço.

6. Substituição das pilhas

(fig. 2-3)

- Retire a tampa em plástico (4) da carcaça do visor e solte os parafusos dos suportes de pilha (z) com uma chave de parafusos. Puxe as pilhas lateralmente instaladas (10) para fora com os suportes de pilha (z) e insira pilhas novas. Tipo de pilha, ver dados técnicos, à venda em lojas especializadas.
- Aperte os suportes de pilha (z) com os parafusos.
- Volte a empurrar seguidamente a tampa em plástico sobre a carcaça do indicador.

7. Limpeza, manutenção e encomenda de peças sobressalentes**Perigo!**

Retire a ficha da corrente antes de qualquer trabalho de limpeza.

7.1 Limpeza

- Mantenha os dispositivos de segurança, ranhuras de ventilação e a carcaça do motor o mais limpo possível. Esfregue o aparelho com um pano limpo ou sobre com ar comprimido a baixa pressão.
- Aconselhamos a limpar o aparelho directamente após cada utilização.
- Limpe regularmente o aparelho com um pano húmido e um pouco de sabão. Não utilize detergentes ou solventes; estes podem corroer as peças de plástico do aparelho. Certifique-se de que não entra água para o interior do aparelho. A entrada de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.

7.2 Manutenção

No interior do aparelho não existem quaisquer peças que necessitem de manutenção.

7.3 Encomenda de peças sobressalentes:

Ao encomendar peças sobressalentes, devem-se fazer as seguintes indicações:

- Tipo da máquina
- Número de artigo da máquina
- Número de identificação da máquina
- Número da peça sobressalente necessária

Pode encontrar os preços e informações actuais em www.Einhell-Service.com

8. Eliminação e reciclagem

O aparelho encontra-se dentro de uma embalagem para evitar danos de transporte. Esta embalagem é matéria-prima, podendo ser reutilizada ou reciclada. O aparelho e os respectivos acessórios são de diferentes materiais, como p. ex. o metal e o plástico. Não deite os aparelhos defeituosos para o lixo doméstico. Para uma eliminação ecologicamente correcta, o aparelho deve ser entregue num local de recolha adequado. Se não tiver conhecimento de nenhum local de recolha, informe-se junto da sua administração autárquica.

Eliminação das pilhas

As pilhas contêm substâncias que são prejudiciais ao meio ambiente. Não deite as pilhas para o lixo doméstico, para o lume ou para dentro de água. As pilhas devem ser recolhidas, recicladas e eliminadas de forma ecológica. Envie as pilhas descarregadas para a Einhell Germany AG, Wiesenweg 22 em D-94405 Landau. O fabricante garante uma eliminação ecologicamente correcta.

9. Armazenagem

Guarde o aparelho e os respectivos acessórios em local escuro, seco e sem risco de formação de gelo, fora do alcance das crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 5 e os 30 °C. Guarde a ferramenta eléctrica na embalagem original.

Eliminação



As ferramentas elétricas, as baterias, os acessórios e as embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matéria prima.

Não deitar ferramentas elétricas e baterias/ pilhas no lixo doméstico!

Apenas para países da UE:

Conforme a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e a sua implementação na legislação nacional, é necessário recolher separadamente as ferramentas elétricas que já não são usadas e, de acordo com a Diretiva Europeia 2006/66/CE, as baterias/ pilhas defeituosas e encaminhá-las para uma reciclagem ecológica.

No caso de uma eliminação incorreta, os aparelhos elétricos e eletrônicos antigos podem ter efeitos nocivos no ambiente e na saúde humana devido à possível presença de substâncias perigosas.

A reprodução ou duplicação, mesmo que parcial, da documentação e dos anexos dos produtos carece da autorização expressa da Einhell Germany AG.

Reservado o direito a alterações técnicas

Opasnost!

Prilikom uporabe uređaja morate se pridržavati sigurnosnih propisa kako biste spriječili nastanak ozljeda i šteta. Zato pažljivo pročitajte ove upute za uporabu/sigurnosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim osobama, molimo da im proslijedite i ove upute za uporabu. Ne preuzimamo jamstvo za štete nastale zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu i sigurnosnih napomena.

Tumačenje korištenih simbola (vidi sliku 4)

1. **Opasnost!** - pročitajte upute za uporabu kako bi se smanjio rizik od ozljeđivanja.

1. Sigurnosne napomene**Opasnost!**

Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute. Propusti kod pridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške povrede. **Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za ubuduće.**

1.1 Sigurnosne napomene za rad s komprimiranim zrakom i pištoljima za ispuhavanje

- Kompresori i vodovi postižu tijekom rada visoke temperature. Dodirivanje tih dijelova može uzrokovati opekotine.
- Plinove ili pare koje usisava kompresor ne smiju sadržavati primjese koje u kompresoru mogu dovesti do požara ili eksplozija.
- Kod odvajanja spojke spojni dio crijeva čvrsto držite rukom kako biste izbjegli ozljeđivanja zbog povratnog trzaja crijeva.
- Prilikom radova s pištoljem za ispuhavanje nosite zaštitne naočale. Strana tijela i dijelovi koje ispuše pištolj lako mogu uzrokovati ozljede.
- Pištolj za ispuhavanje ne usmjeravajte prema osobama niti odjeći na tijelu. Dobro sačuvajte ove sigurnosne napomene.

1.2 Sigurnosne napomene za nepunjive baterije

- Ne punite
- Ne deformirajte/oštećujte
- Ne bacajte baterije u vatru
- Ne umećite ih na pogrešan način
- Baterije čuvajte izvan dohvata djece
- Nemojte zajedno koristiti baterije različitih tipova i proizvođača

- Nemojte zajedno koristiti nove i korištene baterije
- Ne otvarajte/ne rastavljajte
- Nemojte kratko spajati
- Pazite na to da ih pravilno umetnete

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke**2.1 Opis uređaja (slika 1-3)**

- 1 Utična nazuvica
- 2 Poluga za pokretanje – ulaz komprimiranog zraka
- 3 Gumb za rastlačivanje
- 4 Plastična kapica
- 5 Gumb „FUNC“
- 6 Prikaz/zaslon
- 7 Gumb „ON“
- 8 Crijevo za zrak
- 9 Adapter za punjenje guma
- 10 Baterija (nije sadržana u opsegu isporuke)

2.2 Sadržaj isporuke

Molimo vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke provjerite cjelovitost artikla. Ako su neki dijelovi neispravni, nakon kupnje artikla obratite se našem servisnom centru ili prodajnom mjestu najkasnije u roku od 5 radnih dana uz predočenje važeće potvrde o kupnji. Molimo vas da u vezi s tim obratite pozornost na tablicu o jamstvu u informacijama o servisu na kraju uputa.

- Otvorite pakovinu i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažu kao i dijelove za sigurnost pakiranja / za sigurnost tijekom transporta (ako postoje).
- Provjerite je li sadržaj isporuke cjelovit.
- Prekontrolirajte postoje li na uređaju i dijelovima pribora transportna oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovinu do isteka jamstvenog roka.

Opasnost!

Uređaj i materijal pakovine nisu igračke za djecu! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i sitnim dijelovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

- Mjerač napunjenosti guma
- Originalne upute za uporabu

3. Namjenska uporaba

Uređaj je prikladan za punjenje guma komprimiranim zrakom i za prikaz i regulaciju tlaka u gumama.

Uređaj se smije koristiti samo namjenski. Svaka drugačija uporaba nije namjenska. Za štete ili ozljede svih vrsta nastale zbog nenamjenskog korištenja odgovoran je korisnik/rukovatelj a nikako proizvođač.

Molimo da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo jamstvo ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i u sličnim djelatnostima.

4. Tehnički podaci

Radni tlak:..... 0-13 bara
 Modus prikaza:..... PSI, bar, MPa, kg/cm²
 Baterija:..... 2 komada CR2032

5. Rukovanje

(sl. 1)

- Uređaj uključite pritiskom gumba „ON“ (7).
- Odabrana mjerna jedinica prikazana je na zaslonu. U svrhu zamjene
- modusa prikaza pritisnite gumb „FUNC“ (5).
- Uređaj automatski isključuje prikaz nakon otprilike 60 sekundi.
- Na ventil gume priključite adapter (9) kako biste napunili gume. Povucite polugu (2) da biste povećali tlak u gumama. Pritisnite gumb (3) da biste ga smanjili. Tlak se može očitati na zaslonu (6).

Upozorenje! Pridržavajte se podataka o tlaku koji preporučuje proizvođač guma i proizvođač vozila.

Upozorenje! Ovaj uređaj nije baždaren! Da biste dobili baždarenu vrijednost, nakon punjenja provjerite tlak u gumi pomoću odgovarajućeg mjernog uređaja npr. na benzinskoj crpki.

6. Izmjena baterija

(sl. 2-3)

- S kućišta zaslona skinite plastični poklopac (4) i odvijačem otpustite vijke na držačima baterije (z). Izvadite bočno postavljene baterije (10) zajedno s njihovim držačem (z) i umetnite nove baterije. Tip baterije pogledajte u tehničkim podacima dostupnim u specijaliziranoj trgovini.
- Vijcima pričvrstite držače baterije (z).
- Zatim ponovno stavite plastični poklopac na kućište zaslona.

7. Čišćenje, održavanje i naručivanje rezervnih dijelova

Opasnost!

Prije svih radova čišćenja izvucite mrežni utikač.

7.1 Čišćenje

- Preporučujemo da očistite uređaj odmah nakon svake uporabe.
- Redovito čistite uređaj mokrom krpom i s malo kalijevog sapuna. Ne koristite otapala ili sredstva za čišćenje; ona bi mogli oštetiti plastične dijelove uređaja. Pripazite na to da u unutrašnjost uređaja ne dospije voda. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.

7.2 Održavanje

U unutrašnjosti uređaja nema dijelova koje bi trebalo održavati.

7.3 Naručivanje rezervnih dijelova:

Kod naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće podatke:

- Tip uređaja
 - Kataloški broj uređaja
 - Identifikacijski broj uređaja
 - Broj potrebnog rezervnog dijela
- Aktualne cijene nalaze se na web stranici www.Einhell-Service.com

8. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakiran kako bi se tijekom transporta spriječila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može se ponovno upotrijebiti ili predati na reciklažu. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Elektrouređaji se ne smiju bacati u obično kućno smeće. Uređaj bi, u svrhu stručnog zbrinjavanja, trebalo predati odgovarajućem sakupljalištu takvog otpada. Ako ne znate gdje se takvo sakupljalište nalazi, raspitajte se u svojoj općinskoj upravi.

Zbrinjavanje baterija

Baterije sadrže materijale koji štete okolišu. Baterije nemojte bacati u kućno smeće, vatru niti vodu. Treba ih sakupiti, reciklirati ili zbrinuti na ekološki prihvatljiv način. Istrošene baterije pošaljite na adresu Einhell Germany AG, Wiesenweg 22 u D-94405 Landau. Tamo će proizvođač zbrinuti baterije na stručan način.

9. Skladištenje

Uređaj i njegov pribor spremite na tamno i suho mjesto zaštićeno od smrzavanja, kojem djeca nemaju pristup. Optimalna temperatura skladištenja je između 5 i 30 °C. Elektroalat čuvajte u originalnoj pakovini.

Zbrinjavanje

Električne alate, akumulatorske baterije, pribor i ambalažu treba reciklirati na ekološki prihvatljiv način.
Električni alat i akumulatorske baterije/baterije ne bacajte u kućni otpad!

Isključivo za zemlje EU:

U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o električnim i elektroničkim starim uređajima i njihovom provedbom u nacionalno pravo neupotrebljivi električni alati i u skladu s europskom Direktivom 2006/66/EZ neispravne ili istrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno sakupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

U slučaju nepravilnog zbrinjavanja električni i elektronički stari uređaji mogu imati štetne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje zbog moguće prisutnosti opasnih tvari.

Kopiranje ili umnožavanje dokumentacije i popratnih materijala o proizvodu, čak i djelomično, dopušteno je samo uz izričito dopuštenje tvrtke Einhell Germany AG.

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene

Opasnost!

Kod korišćenja uređaja morate se pridržavati bezbednosnih propisa kako biste sprečili povrede i štete. Zbog toga pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu/bezbednosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da Vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim licima, molimo Vas da im prosledite i ova uputstva za upotrebu. Ne preuzimamo garanciju za štete koje bi nastale zbog nepridržavanja ovih uputstava za upotrebu i bezbednosnih napomena.

Tumačenje korišćenih simbola (vidi sliku 4)

1. **Opasnost!** - pročitajte uputstva za upotrebu kako bi se smanjio rizik od povreda.

1. Sigurnosna uputstva**Opasnost!**

Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Propusti kod pridržavanja bezbednosnih napomena i uputstava mogu da prouzroče el.udar, požar i/ili teške povrede. **Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za buduće korišćenje.**

1.1 Bezbednosne napomene za rad s komprimovanim vazduhom i pištoljima za izduvavanje

- Kompresori i kablovi tokom postizu tokom rada visoke temperature. Doticanje tih delova može prouzročiti opekotine.
- Gasovi ili pare koje usisava kompresor ne smeju sadržavati primese koje u kompresoru mogu dovesti do požara ili eksplozija.
- Kod odvajanja spojnice spojni deo creva čvrsto držite rukom kako biste izbegli povrede zbog povratnog trzaja creva.
- Kod radova pištoljem za izduvavanje nosite zaštitne naočare. Strana tela i delovi koje izduva pištolj lako mogu prouzročiti povrede.
- Pištolj za izduvavanje ne usmeravajte prema licima niti ne čistite njime odeću na telu. Dobro spremite ove bezbednosne napomene.

1.2 Bezbednosne napomene za nepunjive baterije

- Ne punitite
- Ne deformirajte/oštećujte
- Ne bacajte baterije u vatru
- Ne stavljajte ih na pogrešan način
- Baterije čuvajte van domašaja dece

- Nemojte koristiti zajedno baterije različitih tipova i proizvođača
- Nemojte koristiti zajedno nove i korištene baterije
- Ne otvarajte/ne rastavljajte
- Nemojte kratko spojati
- Obratite pažnju na tačno umetanje baterija

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke**2.1 Opis uređaja (slika 1-3)**

- 1 Utični spojni umetak
- 2 Poluga za pokretanje – ulaz komprimovanog vazduha
- 3 Dugme za smanjenje pritiska
- 4 Plastična kapica
- 5 Dugme „FUNC“
- 6 Prikaz/displej
- 7 Dugme „ON“
- 8 Crevo za vazduh
- 9 Adapter za punjenje guma
- 10 Baterija (ne dobija se u isporuci)

2.2 Sadržaj isporuke

Molimo Vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke proverite potpunost artikala. U slučaju neispravnih delova, nakon kupovine artikla obratite se našem servisnom centru, ili prodajnom mestu na kom ste kupili proizvod u roku od 5 radnih dana, s time da predložite i važeću potvrdu o kupovini. Molimo vas da u vezi sa tim obratite pažnju na tabelu o garanciji u informacijama o servisu na kraju uputstava.

- Otvorite pakovanje i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite materijal za pakovanje kao i delove za bezbednost pakovanja / bezbednost tokom transporta (ako postoje).
- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun.
- Prekontrolišite da li na uređaju i delovima pribora ima transprotnih oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovanje do isteka garantnog roka.

Opasnost!

Uređaj i materijal za pakovanje nisu dečje igračke! Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

- Merač napumpanosti guma
- Originalna uputstva za upotrebu

3. Namensko korišćenje

Uređaj je prikladan za punjenje guma komprimovanim vazduhom i za prikaz i regulaciju pritiska u gumama.

Uređaj sme da se koristi samo za namenu za koju je predviđen. Svaka drugačija upotreba nije namenska. Za štete ili povrede svih vrsta koje iz toga proizađu, odgovoran je korisnik/rukovaoc, a nikako proizvođač.

Molimo da obratite pažnju na to da naši uređaji nisu podesni za korišćenje u komercijalne, zantatske ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo garanciju ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i sličnim delatnostima.

4. Tehnički podaci

Radni pritisak: 0-13 bara
 Modus prikaza: PSI, bar, MPa, kg/cm²
 Baterija: 2 komada CR2032

5. Rukovanje

(sl. 1)

- Uređaj uključite pritiskom dugmeta „ON“ (7).
- Izabrana merna jedinica merenja je prikazana na displeju. Da biste promenili
- modus prikaza pritisnite dugme „FUNC“ (5).
- Uređaj automatski isključuje prikaz nakon cirka 60 sekundi.
- Na ventil gume priključite adapter (9) kako biste napunili gume. Povucite polugu (2) da biste povećali pritisak u gumama. Pritisnite dugme (3) da biste ga smanjili. Pritisak možete pročitati na displeju (6).

Upozorenje! Pridržavajte se vrednosti pritiska u gumama koje preporuča proizvođač guma i proizvođač vozila.

Upozorenje! Ovaj uređaj nije baždaren! Da biste dobili baždarenu vrednosti, nakon punjenja proverite pritisak u gumi pomoću odgovarajućeg mernog uređaja npr. na benzinskoj stanici.

6. Zamena baterija

(sl. 2-3)

- Skinite plastični poklopac (4) sa kućišta displeja i odvijačem otpustite zavrtnje na držačima baterije (z). Izvadite bočno umetnute baterije (10) zajedno s njihovim držačem (z) i umetnite nove baterije. Tip baterije možete naći u tehničkim podacima koji se nalaze u specijalizovanoj prodavnici.
- Zavrtnjima pričvrstite držače baterije (z).
- Zatim ponovno stavite plastični poklopac na kućište displeja.

7. Čišćenje, održavanje i porudžbina rezervnih delova

Opasnost!

Pre svih radova čišćenja izvucite mrežni utikač.

7.1 Čišćenje

- Preporučamo da uređaj očistite odmah nakon svakog korišćenja.
- Uređaj redovno čistite vlažnom krpom i s malo mekog sapuna. Nemojte koristiti otapala i sredstva za čišćenje; oni bi mogli oštetiti plastične dijelove uređaja. Pripazite na to da u unutrašnjost uređaja ne dospije voda. Prodiranje vode u elektrouređaj povećava rizik od električnog udara.

7.2 Održavanje

U unutrašnjosti uređaja nema delova koje bi trebalo održavati.

7.3 Porudžbina rezervnih delova:

Kod porudžbine rezervnih delova trebali biste da navedete sledeće podatke:

- Tip uređaja
 - Kataloški broj uređaja
 - Identifikacioni broj uređaja
 - Broj potrebnog rezervnog dela
- Aktuelne cene nalaze se na web strani www.Einhell-Service.com

8. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakovan kako bi se tokom transporta sprečila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može ponovno da se upotrebi ili preda na recikliranje. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Neispravni uređaji ne smeju da se bacaju u kućni otpad. Uređaj bi u svrhu stručnog zbrinjavanja u otpad, trebalo da se preda odgovarajućem sabiralištu takvog otpada. Ako ne znate gde se takvo sabiralište nalazi, raspitajte se u svojoj opštinskoj upravi.

Odlaganje baterija u otpad

Baterije sadržavaju materijale koji su opasni za životnu sredinu. Baterije ne bacajte u kućno smeće, vatru ni vodu. Trebate ih sakupiti, reciklovati ili odložiti u otpad na ekološki prihvatljiv način. Istrošene baterije pošaljite na adresu Einhell Germany AG, Wiesenweg 22 in D-94405 Landau. Tamo će proizvođač odložiti baterije u otpad na stručan način.

9. Skladištenje

Uređaj i njegov pribor spremite na tamno i suvo mesto zaštićeno od smrzavanja, kojem deca nemaju pristup. Optimalna temperatura za čuvanje je između 5 i 30 °C. Električni alat čuvajte u originalnom pakovanju.

Uklanjanje đubreta

Električne alate, akumulacione baterije, pribor i pakovanja treba predati na reciklažu koja je u skladu sa zaštitom životne sredine.

Ne bacajte električne alate i akumulatore/ baterije u kućno đubre!

Samo za EU zemlje:

Prema evropskoj direktivi 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uređajima i njenoj primeni u nacionalnom pravu, električni alati koji se više ne mogu koristiti, a prema evropskoj direktivi 2006/66/EC akumulatori/baterije koje su u kvaru ili istrošene moraju se odvojeno sakupljati i uključiti u reciklažu koja ispunjava ekološke uslove.

Ukoliko se elektronski i električni uređaji otklone u otpad na neispravan način, moguće opasne materije mogu da imaju štetno dejstvo na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Potpuno ili delimično štampanje ili umnožavanje dokumentacije i službenih papira koji su priloženi proizvodu dozvoljeno je samo uz izričitu saglasnost firme Einhell Germany AG.

Zadržavamo pravo na tehničke promene

Опасность!

При использовании устройств необходимо соблюдать определенные правила техники безопасности для того, чтобы избежать травм и предотвратить ущерб. Поэтому внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности полностью. Храните их в надежном месте для того, чтобы иметь необходимую информацию, когда она понадобится. Если Вы даете устройство другим для пользования, то приложите к нему это руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности. Мы не несем никакой ответственности за травмы и ущерб, которые были получены или причинены в результате несоблюдения указаний этого руководства и указаний по технике безопасности.

Пояснение к использованным символам (см. рис. 4)

1. **Опасность!** - для уменьшения опасности получить травму прочтите руководство по эксплуатации.

1. Указания по технике безопасности**Опасность!**

Прочитайте все указания по технике безопасности и технические требования.

При невыполнении указаний по технике безопасности и технических требований возможно получение удара током, возникновение пожара и/или получение серьезных травм. **Храните все указания по технике безопасности и технические требования для того, чтобы было возможно воспользоваться ими в будущем.**

1.1 Указания по технике безопасности при работе с снятым воздухом и распыляющими пистолетами

- Компрессор и трубопроводы нагреваются при работе до высоких температур. Прикосновение к ним приводит к ожогам.
- Не следует допускать во всасываемых компрессором газах или парах наличия примесей, которые могут привести к пожару или взрыву.
- При отсоединении шланговой муфты

необходимо прочно удерживать соединительный элемент шланга рукой, чтобы избежать травмирования отлетающим шлангом.

- Во время работы с распыляющим пистолетом используйте защитные очки. Подхваченные струей частицы могут легко нанести травмы.
- Запрещено обдывать продувочным пистолетом людей или очищать одежду на теле. Храните настоящие указания по технике безопасности в надежном месте.

1.2 Указания по технике безопасности при использовании перезаряжаемых батарей

- Не заряжать
- Не допускать деформации или повреждения
- Не бросать в огонь
- Правильно устанавливать в устройство
- Хранить в недоступном для детей месте
- Не устанавливать одновременно батареи различных типов и марок
- Не устанавливать одновременно новые и использованные батареи
- Не открывать и не разбирать
- Не допускать короткого замыкания
- При установке соблюдать полярность

2. Состав устройства и состав упаковки**2.1 Описание устройства (рис. 1–3)**

- 1 Вставной ниппель
- 2 Рычаг управления подачей сжатого воздуха
- 3 Кнопка для снижения давления
- 4 Пластмассовая крышка
- 5 Кнопка «FUNC» («ФУНКЦИЯ»)
- 6 Индикатор/дисплей
- 7 Кнопка «ON» («ВКЛ.»)
- 8 Воздушный шланг
- 9 Шинный переходник
- 10 Батарея (не входит в комплект поставки)

2.2 Состав комплекта устройства

Проверьте комплектность изделия на основании описанного объема поставки. При обнаружении недостатка компонентов обратитесь в наш сервисный центр или магазин, в котором Вы приобрели устройство, не позднее чем в течение 5-ти

рабочих дней после приобретения изделия, предъявив действительную квитанцию о покупке. Обратите внимание на таблицу с указанием гарантийных сроков в документе с информацией о сервисном обслуживании.

- Откройте упаковку и выньте осторожно из упаковки устройство.
- Удалите упаковочный материал, а также приспособления защиты устройства при упаковке и транспортировке (при наличии).
- Проверьте комплектность устройства.
- Проверьте устройство и принадлежности на наличие возникших при транспортировке повреждений.
- Сохраняйте упаковку по возможности до истечения срока гарантийных обязательств.

Опасность!

Устройство и упаковка не являются детскими игрушками! Запрещено детям играть с пластиковыми панелями, пленками и мелкими деталями! Опасность заключается в том, что они могут проглотить или погнубить от удушья!

- Шинный манометр
- Оригинальное руководство по эксплуатации

3. Использование в соответствии с назначением

Устройство предназначено для накачивания шин сжатым воздухом, а также для индикации и регулировки давления в шинах.

Разрешается использовать устройство только в соответствии с его назначением. Любое другое, отличающееся от этого использование считается не соответствующим назначению. За все возникшие в результате такого использования ущерб или травмы любого вида несет ответственность пользователь и работающий с устройством, а не его изготовитель.

Учтите, что конструкция наших устройств не предназначена для использования их в промышленной, ремесленной или индустриальной области. Мы не несем никакой ответственности по гарантийным

обязательствам при использовании устройства в промышленной, ремесленной или индустриальной области, а также в подобной деятельности.

4. Технические данные

Рабочее давление:.....0–13 бар

Режим индикации:..... PSI, бар, МПа, кг/см²

Батарея:..... 2 шт. CR2032

5. Работа с устройством

(рис. 1)

- Включите устройство, нажав на кнопку «ON» («ВКЛ.») (7).
- Выбранная единица измерения отображается на дисплее. Для смены режима индикации нажмите кнопку «FUNC» («ФУНКЦИЯ») (5).
- Устройство автоматически выключает индикатор по истечении 60 секунд.
- Для накачки шин подключите переходник (9) к вентилю шины. Нажмите на рычаг (2) для увеличения давления в шинах. Нажмите кнопку (3) для снижения давления в шинах. Значение давления в шинах можно увидеть на дисплее (6).

Предупреждение! Руководствуйтесь данными производителя шин и транспортного средства касательно рекомендуемого давления в шинах.

Предупреждение! Это устройство не прошло калибровку. Для получения выверенного значения давления в шинах после накачки воспользуйтесь калиброванным измерительным прибором, например, на заправочной станции.

6. Замена батарей

(рис. 2–3)

- Снимите пластмассовую крышку (4) с корпуса индикатора и ослабьте винты держателей батареи (z) посредством отвертки. Извлеките батареи (10), расположенные по обеим сторонам индикатора, вместе с держателями (z) и

установите новые батареи. Чтобы узнать тип батареи, см. технические данные; батареи такого типа можно приобрести в специализированном магазине.

- Зафиксируйте держатели батареи (z) с помощью винтов.
- После этого снова установите пластмассовую крышку на корпус индикатора.

7. Очистка, техобслуживание и заказ запасных деталей

Опасность!

Перед всеми работами по очистке необходимо вынуть штекер из розетки электросети.

7.1 Очистка

- Мы рекомендуем очищать устройство сразу после каждого использования.
- Регулярно очищайте устройство влажной ветошью с небольшим количеством жидкого мыла. Не используйте средства для очистки или растворы; они могут повредить пластмассовые части устройства. Следите за тем, чтобы вода не попала вовнутрь устройства. Попадание воды в электрическое устройство повышает опасность получения удара током.

7.2 Техобслуживание

Внутри устройства нет никаких деталей, нуждающихся в техническом уходе.

7.3 Заказ запасных деталей:

При заказе запасных деталей необходимо указать следующие данные;

- Тип устройства
- Номер артикула устройства
- Идентификационный номер устройства
- Номер необходимой запасной детали

Актуальные цены и информация находятся на странице www.Einhell-Service.com

8. Утилизация и вторичное использование

Устройство поставляется в упаковке для предотвращения повреждений при транспортировке. Эта упаковка является сырьем и поэтому может быть использована вновь или направлена на повторную переработку сырья. Устройство и его принадлежности изготовлены из различных материалов, например, металла и пластмасс. Не выбрасывайте дефектные устройства вместе с бытовыми отходами. Для правильной утилизации устройство необходимо сдать в подходящий пункт приема. Если Вы не знаете, где находится пункт приема, уточните это в органах коммунального управления.

Утилизация батарей

В батареях используются опасные для окружающей среды материалы. Не выбрасывать батареи с бытовыми отходами, не бросать их в огонь или воду. Батареи следует собирать, направлять на вторичную переработку или утилизировать безопасным для окружающей среды способом. Использованные батареи необходимо отправить компании Einhell Germany AG по адресу: Wiesenweg 22 in D-94405 Landau (Германия). Производитель позаботится о правильной утилизации.

9. Хранение

Храните устройство и его принадлежности в темном, сухом и неподверженном воздействию мороза, а также недоступном для детей месте. Оптимальная температура хранения находится между 5 °C и 30 °C. Храните электроинструмент в оригинальной упаковке.

Утилизация

Электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на переработку.

Запрещено утилизировать электроинструменты и аккумуляторные батареи/батарейки с бытовым мусором!

Только для стран-членов ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и ее преобразованием в национальное законодательство вышедшие из употребления электроинструменты и в соответствии с европейской директивой 2006/66/EC дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи/батарейки должны собираться отдельно и сдаваться на переработку.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

Перепечатывание или прочие виды размножения документации и сопроводительных листов продукции фирмы, полностью или частично, разрешено производить только с однозначного разрешения Einhell Germany AG.

Сохраняется право на технические изменения

Опасност!

При използването на уредите трябва се спазват някои предпазни мерки, свързани с безопасността, за да се предотвратят наранявания и щети. За целта внимателно прочетете това упътване за употреба/указания за безопасност. Пазете го добре, за да разполагате с информацията по всяко време. В случай, че трябва да предадете уреда на други лица, моля, предайте им и това упътване за употреба/указания за безопасност. Ние не поемаме отговорност за злополуки или щети, които възникват вследствие на несъблюдаването на това упътване и на указанията за безопасност.

Обяснение на използваните символи (вижте фигура 4)

1. **Опасност!** - За намаляване на опасността от нараняване, прочетете инструкцията за експлоатация.

1. Инструкции за безопасност**Опасност!**

Прочетете всички указания за безопасност и инструкции. Пропуските при спазването на указанията за безопасност и инструкциите могат да имат като последица електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. **Съхранете за в бъдеще всички указания за безопасност и инструкции.**

1.1 Указания за безопасност за работа със сгъстен въздух и издухващи пистолети

- По време на работа компресорът и тръбопроводите достигат висока температура. Допирът води до изгаряния.
- Всмукваните от компресора газове или пари трябва да се пазят чисти от примеси, които могат да доведат до пожари или експлозии в компресора.
- При развиване на куплунга на маркуча съединителя на маркуча трябва да се държи здраво с ръка, за да се избягат наранявания от отскачащия назад маркуч.
- При работа с издухващия пистолет носете предпазни очила. От чужди тела и издухани част лесно могат да бъдат причинени наранявания.
- С издухващия пистолет не духайте върху хора и не почиствайте дрехи, облечени

върху тялото. Пазете добре указанията за безопасност.

1.2 Указания за безопасност незареждащи се батерии

- Не зареждайте
- Не деформирайте / повреждайте
- Не хвърляйте в огън
- Не поставяйте неправилно
- Съхранявайте извън обсега на деца
- Не смесвайте различни типове и марки
- Не смесвайте нови и употребявани батерии
- Не отваряйте / не разкъсвайте
- Не свързвайте накъсо
- Внимавайте за правилно поставяне

2. Описание на уреда и обем на доставка**2.1 Описание на уреда (фиг. 1-3)**

- 1 Нипел за поставяне
- 2 Задействащ лост -- подаване на сгъстен въздух
- 3 Бутон за изпускане на налягането
- 4 Пластмасова капачка
- 5 Бутон „FUNC“ (функция)
- 6 Показание / дисплей
- 7 Бутон „ON“ (включено)
- 8 Маркуч за въздух
- 9 Адаптер за помпане на гумите
- 10 Батерия (не е включена в доставката)

2.2 Обем на доставка

Моля, проверете окомплектоваността на артикула с помощта на описания обем на доставка. При липсващи части, моля, обърнете се най-късно в рамките на 5 работни дни след покупка на артикула към нашия център за обслужване или към пункта на продажба, като представите валидна разписка за покупка респ. платежен документ. Моля, обърнете внимание за целта на гаранционната таблица в информацията относно обслужването в края на упътването.

- Отворете опаковката и внимателно извадете уреда от опаковката.
- Отстранете опаковъчния материал както и опаковъчните/и транспортни осигуровки (ако има такива).
- Проверете дали обемът на доставка е пълен.

- Проверете дали уредът и принадлежностите нямат повреди от транспортиране.
- По възможност запазете опаковката до изтичане на гаранционния срок.

Опасност!

Уредът и опаковъчният материал не са детски играчки! Деца не бива да играят с пластмасови торбички, фолио малки детайли! Съществува опасност да ги глътнат и да се задушат!

- Пистолет за помпане на гуми с манометър
- Оригинално ръководство за употреба

3. Употреба по предназначение

Уредът е предназначен за помпане на гуми със състен въздух и за показване и регулиране на налягането в гумите.

Машината трябва да се използва само по предназначението ѝ. Всяка по-нататъшна извън това употреба не е по предназначение. За предизвикани от това щети или наранявания от всякакъв вид отговорност носи потребителят/обслужващото лице, а не производителят.

Моля, имайте предвид, че нашите уреди съгласно предназначението си не са произведени за промишлена, занаятчийска или индустриална употреба. Ние не поемаме отговорност, ако уредът се използва в промишлени, занаятчийски или индустриални предприятия, както и при равностойни дейности.

4. Технически данни

Работно налягане:..... 0-13 bar
 Режим на показание:..... PSI, bar, MPa, kg/cm²
 Батерия:..... 2 броя CR2032

5. Работа

(Фиг. 1)

- Включете уреда, като натиснете бутона „ON“ (7).
- Избраната единица на измерването се показва на дисплея. За смяна на режима на показанието натиснете бутона „FUNC“ (5).
- Уредът автоматично изключва показанието след около 60 секунди.
- За помпане на гумите свържете адаптера (9) към вентила на гумата. За увеличаване на налягането в гумата дръпнете лоста (2). За намаляване на налягането в гумата натиснете бутона (3). Налягането в гумата може да се отчете на дисплея (6).

Предупреждение! Съблюдавайте данните на производителя на гумите и производителя на автомобила за препоръчаното налягане.

Предупреждение! Този уред не е калибриран! За контролно измерване след напмпването проверете налягането с подходящ измервателен уред, например на бензиностанция.

6. Смяна на батериите

(Фиг. 2-3)

- Свалете пластмасовата капачка (4) от корпуса на дисплея и развийте винтовете на държачите на батериите (z) с отвертка. Извадете намиращите се отстрани батерии (10) с държача на батериите (z) и поставете нови батерии. Типа батерии вижте техническите данни, закупуват се в специализираните магазини.
- Затегнете държачите на батериите (z) с винтове.
- Поставете отново пластмасовата капачка върху корпуса на дисплея.

7. Почистване, поддръжка и поръчка на резервни части

Опасност!

Преди всички дейности по почистване издърпвайте щепсела.

7.1 Почистване

- Препоръчваме Ви да почиствате уреда директно след всяка употреба.
- Почиствайте уреда редовно с влажна кърпа и малко калиев сапун. Не използвайте почистващи препарати или разтворители; те могат да разядат пластмасовите части по уреда. Внимавайте за това във вътрешността на уреда да не попадне вода. Проникването на вода в електроуреда увеличава риска от електрически удар.

7.2 Поддръжка

Във вътрешността на уреда няма други части, които изискват поддръжка.

7.3 Поръчка на резервни части:

При поръчката на резервни части трябва да се посочат следните данни:

- Тип уред
- Артикулен номер на уред
- Идентификационен номер на уред
- Номер на необходимата резервна част

Актуални цени и информация ще откриете на www.Einhell-Service.com

8. Екологосъобразно отстраняване и рециклиране

Уредът е опакован с цел предотвратяване на повреди при транспортирането. Опаковка е суровина и може да се използва отново или да се преработи. Уредът и принадлежностите му се състоят от различни материали, например метал и пластмаса. Не изхвърляйте повредените уреди заедно с битовите отпадъци. Трябва да предадете уреда в подходящ приемен пункт, където уредът ще бъде унищожен съобразно изискванията. Ако не знаете къде има приемен пункт, можете да получите информация в общината.

Изхвърляне на батерии

Батериите съдържат вредни за околната среда материали. Не изхвърляйте батериите в битовата смет, в огън или във вода.

Батериите трябва да се събират, рециклират или да се третират екологично като отпадък. Изпращайте изразходваните батерии на Einhell Germany AG, Wiesenweg 22 в D-94405 Landau. Там от производителя се гарантира професионално третиране като отпадък.

9. Съхранение на склад

Складирайте уреда и принадлежностите му на тъмно, сухо място, където няма опасност от замръзване и което да е недостъпно за деца. Оптималната температура на складиране е между 5 и 30 °C. Съхранявайте електрическия инструмент в оригиналната му опаковка.

Изхвърляне

Електроинструментите, акумулаторните батерии и допълнителните приспособления за тях трябва да бъдат предавани за рециклиране с цел оползотворяване на съдържашите се в тях суровини.

Не изхвърляйте електроинструменти и акумулаторни или обикновени батерии при битовите отпадъци!

Само за страни от ЕС:

Съгласно европейска директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и европейска директива 2006/66/ЕО относно батериите и акумулаторите и отпадъците от батерии и акумулатори, и тяхното транспониране в националното законодателство електроинструменти, които не могат да се използват повече, както и повредени или изхабени обикновени или акумулаторни батерии трябва да се събират и предават за рециклиране с цел оползотворяване на съдържашите се в тях суровини. При изхвърляне на старите електрически и електронни уреди на различни от определените за целта места те могат да окажат вредно влияние върху околната среда и човешкото здраве поради възможното наличие на опасни вещества в тях.

Препечатването или друг вид размножаване на документация и съпроводителни документи на продуктите, също така на части е допустимо само с изричното съгласие на Einhell Germany AG / ИСК ГмбХ/.

Запазено е правото за извършване на технически промени

Oht!

Seadme kasutamisel tuleb järgida mõningaid ohutusnõudeid, et hoida ära vigastused ja seadme kahjustused. Lugege enne seadme kasutamist hoolikalt läbi kogu kasutusjuhend ja ohutuseeskirjad. Hoidke juhendit kindlas kohas, et vajalik teave oleks alati käeulatuses. Kui te annate seadme kellelegi teisele, andke kaasa ka kasutusjuhend ja ohutuseeskirjad. Tootja ei vastuta nende juhiste ja ohutuseeskirjade eiramisest tingitud kahjustuste ega vigastuste eest.

Kasutatud sümbolite seletus (vt joonis 4)

1. **Oht!** - vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit.

1. Ohutusjuhised**Oht!****Lugege läbi kõik ohutuseeskirjad ja juhised.**

Ohutuseeskirjade ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid kehavigastusi.

Hoidke kõik ohutuseeskirjad ja juhised edaspidiseks kasutamiseks kindlas kohas alles.**1.1 Suruõhuga ja puhumispuistoliga töötamise ohutusjuhised**

- Kompressor ja torustik võivad töötamise ajal väga kuumaks minna. Nende osade puudutamine võib tekitada põletusi.
- Kompressori sisseimetav gaas ja aur ei tohi sisaldada lisandeid, mis võivad põhjustada tulekahju või plahvatuse kompressoris.
- Voolikuliitmiku vabastamisel hoidke voolikuliitmikku kindlasti käega kinni, et kaitsta end tagasipõrkuvast voolikust põhjustatud vigastuste eest.
- Puhumispuistoliga töötades kandke kaitseprille. Võõrkehad või väljapuhutud osad võivad kergesti vigastusi põhjustada.
- Ärge puhuge puhumispuistoliga inimeste suunas ja ärge puhastage rõivaid nende kandmise ajal.
- Hoidke seda ohutusteavet kindlas kohas.

1.2 Ohutusteave mittelaetavate akude kohta

- Ärge laadige mittelaetavaid akusid.
- Ärge muljuge/kahjustage neid.
- Ärge visake neid tulle.
- Ärge sisestage neid valesti.
- Hoidke neid lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kasutage eri tüüpi või marki akusid koos.

- Ärge kasutage uusi ja kasutatud akusid koos.
- Ärge avage/demonteerige akusid.
- Ärge lühistage akusid.
- Sisestage need õigesti.

2. Seadme osad ja tarnekomplekt**2.1 Ülevaade (joonised 1–3)**

1. Nippel
2. Suruõhu päästik
3. Suruõhu vabastusnupp
4. Plastkork
5. Nupp „FUNC“
6. Indikaator/näidik
7. Nupp „ON“
8. Öhuvoolik
9. Ventiliadapter
10. Aku (ei ole tarnekomplektis)

2.2 Tarnekomplekt

Veenduge loendi alusel, et tarnekomplektis oleks kõik vajalikud osad. Kui mõni osa on puudu, pöörduge hiljemalt viie (5) tööpäeva jooksul pärast kauba ostmist meie teeninduskeskusesse või kauplusse, kust te seadme ostsite, ja esitage keh-tiv ostukviitung. Vaadake ka kasutusjuhendi lõpus esitatud hooldusteabes olevat garantiitabelit.

- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakkematerjal ning pakke- ja/või transpordikinnitused (kui on olemas).
- Veenduge, et tarnekomplekt sisaldaks kõiki loetletud osi.
- Veenduge, et seadmel ja tarvikutel ei oleks transpordikahjustusi.
- Võimaluse korral hoidke pakend vähemalt garantiiaja lõpuni alles.

Oht!

Seade ja pakkematerjal ei ole laste mänguasjad. Ärge lubage lastel kilekottide, fooliumi või väikeosadega mängida. Osade allaneelamis- või lämbumisoht!

- Rehvimanomeeter
- Kasutusjuhend

3. Nõuetekohane kasutamine

Seade on ette nähtud rehvidesse suruõhu pumpamiseks ning rehvirõhu mõõtmiseks ja seadistamiseks.

Seadet võib kasutada üksnes ettenähtud otstarbel. Seadme kasutamine muul otstarbel ei ole lubatud. Valest kasutamisest tulenevate kahjude või vigastuste eest vastutab kasutaja/käitaja, mitte tootja.

Pange tähele, et meie seadmed ei ole ette nähtud äriliseks, kaubanduslikuks ega tööstuslikuks kasutamiseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui seadet on kasutatud tööstuslikel, kaubanduslikel, ärilistel või nendega võrdväärsel eesmärkidel.

4. Tehnilised andmed

Töörõhk 0–13 baari
Näidiku režiim PSI, bar, MPa, kg/cm²
Aku Kaks CR2032 akut

5. Kasutamine (joonis 1)

- Seadme sisselülitamiseks vajutage nuppu „ON“ (7).
- Näidikul kuvatakse mõõtmiseks valitud mõõtühikut. Kuvarežiimi muutmiseks vajutage nuppu „FUNC“ (5).
- Seade lülitab näidiku automaatselt välja umbes 60 sekundi pärast.
- Rehvi pumpamiseks ühendage adapter (9) rehvi ventiiliga. Rehvirõhu tõstmiseks vajutage pääsikut (2). Rehvirõhu vähendamiseks vajutage nuppu (3). Rehvirõhu saab lugeda näidikult (6).

Hoiatus! Järgige rehvi tootja ja sõiduki tootja esitatud teavet soovitatava rehvirõhu kohta.

Hoiatus! See seade ei ole kalibreeritud! Kalibreeritud mõõteväärtuse saamiseks kontrollige tegelikku rehvirõhku kalibreeritud mõõteseadme abil pärast seda, kui olete rehvid ise täis pumbanud, nt teenindusjaamas.

6. Akude vahetamine (joonised 2–3)

- Tõmmake plastkork (4) näidiku korpusele maha ja keerake akuhoidiku kruvid (Z) kruvi-keeraja abil lahti. Tõmmake akud (10) koos akuhoidikutega (Z) välja ja sisestage uued akud. Vaadake akutüübi tehnilisi andmeid. Need on saadaval teie edasimüüjalt.
- Keerake akuhoidikud (Z) kruvidega kindlalt paika.
- Seejärel paigaldage plastkork uuesti üle näidiku korpuse.

7. Puhastamine, hooldus ja varuosade tellimine

Oht!

Eemaldage enne puhastustööde tegemist alati toitejuhe võrgust.

7.1 Puhastamine

- Soovitav on puhastada seadet iga kord pärast kasutamise lõpetamist.
- Puhastage seadet korrapäraselt lahjas seebivees niisutatud lapiga. Ärge kasutage puhastamiseks pesuaineid ega lahusteid, sest need võivad rikkuda seadme plastosi. Ärge laske veel seadmesse tungida. Vee tungimine elektriseadmesse suurendab elektrilöögiohtu.

7.2 Hooldus

Seadme sisemuses ei ole ühtki lisahooldust vajavat osa.

7.3 Varuosade tellimine

Varuosade tellimisel tuleb esitada järgmised andmed:

- seadme tüüp;
- seadme tootekood;
- seadme tunnusnumber;
- nõutud varuosade tootekood.

Kehtivad hinnad ja teabe leiab veebisaidilt www.Einhell-Service.com

8. Kõrvaldamine ja ringlussevõtt

Transpordikahjustuste vältimiseks tarnitakse seade pakendis. Pakendi materjale saab korduskasutada või ringlusse võtta. Seade ja selle tarvikud koosnevad mitmesugustest materjalidest, nagu metall ja plast. Ärge visake katkisi seadmeid olmeprügi hulka. Katkised seadmed tuleb viia käitlemiseks sobivasse kogumiskohta. Kui te ei tea ühtki kogumiskohta, siis küsige teavet kohalikust omavalitsusest.

Akude kasutuselt kõrvaldamine

Akud sisaldavad keskkonnale kahjulikke materjale. Ärge kunagi visake akusid olmejäätmetesse, tulle ega vette. Akud tuleb kokku koguda, ringlusse võtta või keskkonnasäästlikult kõrvaldada. Saatke oma vanad akud aadressile Einhell Germany AG, Eschenstrasse 6, D-94405 Landau. Nii võite kindel olla, et tootja hävitab seadme nõuetekohaselt.

9. Ladustamine

Hoidke seadet ja selle lisatarvikuid pimedas, kuivas ja külmakindlas kohas. Parim hoiutemperatuur on vahemikus 5 kuni 30 °C. Hoidke tööriista originaalpakendis

Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus

Elektrilised tööriistad, akud, lisatarvikud ja pakendid tuleb keskkonnasäästlikult ringlusse võtta. Ärge käideldge elektrilisi tööriistu ja akusid/ patareisid koos olmejäätmetega!

Üksnes EL liikmesriikidele:

Vastavalt direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning nende kohaldamisele riigi õigusaktides tuleb kasutusressursi ammendanud elektritööriistad ja vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ defektsed või kasutusressursi ammendanud akud/patareid eraldi kokku koguda ja suunata keskkonnasäästlikku taaskasutusse.

Vale jäätmekäitluse korral võivad vanad elektri- ja elektroonikaseadmed, milles sisaldub kahjulikke aineid, kahjustada keskkonda ja inimeste tervist.

Tootedokumentatsiooni ja kaasasolevate dokumentide kordustrukk või muul viisil paljundamine, ka osaliselt, on lubatud ainult Einhell Germany AG loal.

Tehniliste muudatuste õigus reserveeritud



EH 05/2026 (01)

